

**ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ**  
**КЛАПАН СМЕСИТЕЛЬНЫЙ РЕГУЛИРУЮЩИЙ**  
**3-Х ХОДОВОЙ ПОВОРОТНЫЙ**

**Тип: SVM-0003**



## Оглавление

| №  | Наименование                            | Стр. |
|----|-----------------------------------------|------|
| 1  | Сведения об изделии                     | 2    |
| 2  | Назначение изделия                      | 2    |
| 3  | Устройство и технические характеристики | 2-3  |
| 4  | Номенклатура и габаритные размеры       | 4    |
| 5  | Рекомендации по монтажу и эксплуатации  | 4-5  |
| 6  | Транспортировка и хранение              | 5    |
| 7  | Утилизация                              | 5    |
| 8  | Приемка и испытания                     | 5    |
| 9  | Гарантийные обязательства               | 6    |
| 10 | Гарантийный талон                       | 7    |

## 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

### 1.1. НАИМЕНОВАНИЕ

Клапан смесительный регулирующей 3-х ходовой поворотный STOUT, Тип: SVM-0003

### 1.2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Торговая марка "STOUT", Завод фирмы-изготовителя: **Barberi Rubinetterie Industriali s.r.l.** - 13018 VALDUGGIA (VC) ITALY - Via Monte Fenera, 7

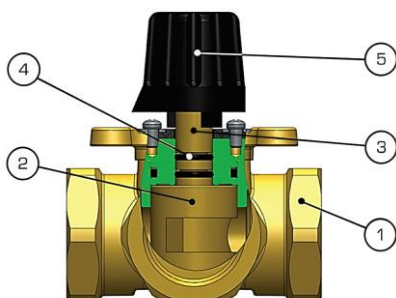
## 2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Клапан смесительный регулирующей 3-ходовой поворотный STOUT предназначен для регулирования температуры теплоносителя, горячей воды в системах отопления и горячего водоснабжения зданий.

## 3. УСТРОЙСТВО И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Клапан имеет поворотный затвор, что позволяет смешивать две жидкости (например, горячую и холодную воду) для достижения желаемой температуры. Клапан может управляться рукояткой, входящей в его комплект, или электрическими приводами STOUT.

### 3.1 УСТРОЙСТВО СМЕСИТЕЛЬНЫХ 3-ХОДОВЫХ ПОВОРОТНЫХ КЛАПАНОВ



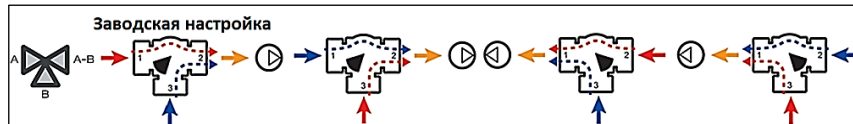
| ПОЗ. | НАИМЕНОВАНИЕ                | МАТЕРИАЛ               |
|------|-----------------------------|------------------------|
| 1    | Клапан                      | Латунь EN 12165 CW617N |
| 2    | Поворотный затвор           | Латунь EN 12164 CW614N |
| 3    | Шток                        | Латунь EN 12165 CW617N |
| 4    | Уплотнение штока            | EPDM                   |
| 5    | Рукоятка ручного управления | ABS                    |

Клапаны смесительные регулирующие 3-ходовые поставляются с заводской настройкой, но при необходимости, могут быть перенастроены в соответствии с другими системными требованиями (см. рис. ниже).

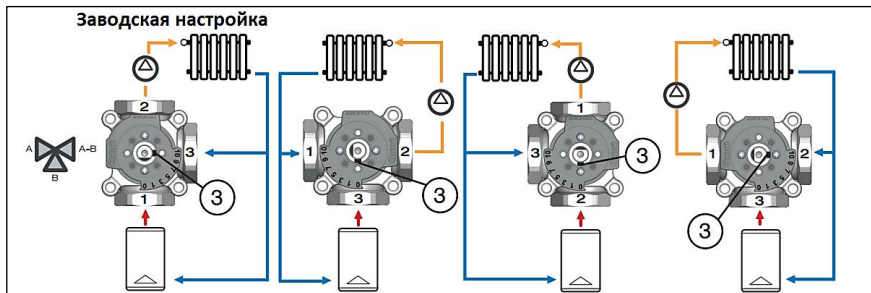
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-95

STOUT Редакция № 2 Дата: 25.11.2019

### 3.2. ПРИМЕР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛАПАНОВ ДЛЯ СЛИЯНИЯ ПОТОКОВ

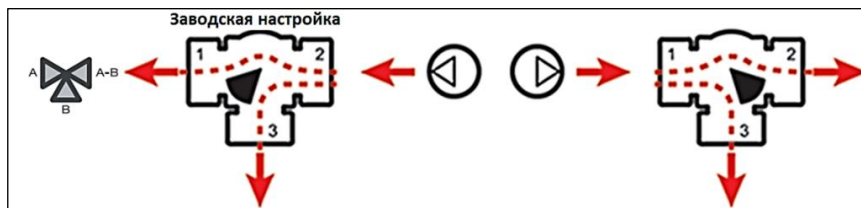


На рисунке проиллюстрированы все возможные способы использования клапанов для слияния потоков. Обратите внимание на расположение механической системы блокировки (цифра - 3) и пластины с градуированной шкалой, а также на нумерацию выходов.

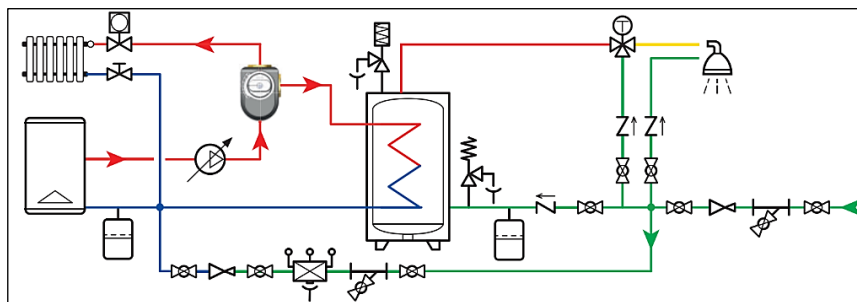


### 3.3. ПРИМЕР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КЛАПАНОВ ДЛЯ РАЗДЕЛЕНИЯ ПОТОКОВ

Клапан смесительный регулируемый 3-ходовой можно использовать не только для слияния потоков, но и в качестве разделителей. Помимо этого, клапаны можно применять для повышения температуры обратного потока в теплогенератор, чтобы предотвратить конденсацию (в твердотопливных или дизельных генераторах).



На рисунке ниже проиллюстрирован возможный способ использования клапанов для разделения потоков.



### 3.4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СМЕСИТЕЛЬНЫХ 3-ХОДОВЫХ ПОВОРОТНЫХ КЛАПАНОВ

| НАИМЕНОВАНИЕ ПАРАМЕТРА                                       | ЗНАЧЕНИЕ                                |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|                                                              | SVM-0003-011502                         | SVM-0003-012002 | SVM-0003-012501 | SVM-0003-012502 | SVM-0003-013201 | SVM-0003-014001 | SVM-0003-015001 |
| Номинальный диаметр DN, мм                                   | 15                                      | 20              | 25              | 25              | 32              | 40              | 50              |
| Условная пропускная способность $K_{vs}$ , м <sup>3</sup> /ч | 2,5                                     | 6               | 8               | 12              | 15              | 26              | 40              |
| Номинальное давление PN, бар                                 | 10                                      |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Рабочая среда                                                | Вода, водный раствор гликолей (до 50 %) |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Макс. температура рабочей среды $T_{max}$ , °C               | 110                                     |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Протечка через закрытый клапан, % от $K_{vs}$                | 0,1                                     |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Угол поворота штока, °                                       | 90                                      |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Максимальный момент вращения штока, Нм                       | 5                                       |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Присоединительная резьба                                     | EN 10226-1                              |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Температура транспортировки и хранения, °C                   | От -20 до +50                           |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Средний срок службы, лет                                     | 10                                      |                 |                 |                 |                 |                 |                 |

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601-95

STOUT Редакция № 2 Дата: 25.11.2019

## 4. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

### 4.1. НОМЕНКЛАТУРА

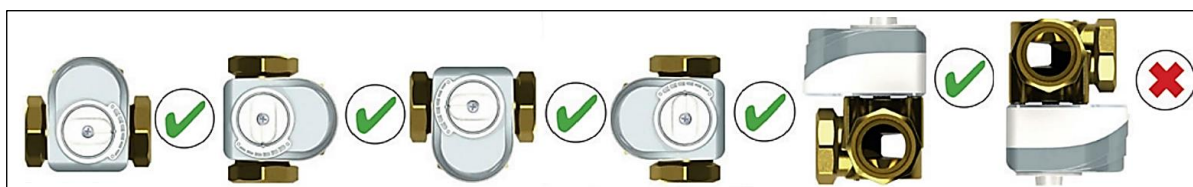
| Артикул         | НОМИНАЛЬНЫЙ ДИАМЕТР DN, ММ | УСЛОВНАЯ ПРОПУСКНАЯ СПОСОБНОСТЬ Kvs, М³/Ч | НОМИНАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ PN, БАР | РАЗМЕР ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНОЙ РЕЗЬБЫ, ДЮЙМЫ | МАССА, КГ |
|-----------------|----------------------------|-------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------|-----------|
| SVM-0003-011502 | 15                         | 2,5                                       | 10                           | Rp 1/2" (BP)                           | 0,478     |
| SVM-0003-012002 | 20                         | 6                                         |                              | Rp 3/4" (BP)                           | 0,738     |
| SVM-0003-012501 | 25                         | 8                                         |                              | Rp 1" (BP)                             | 0,906     |
| SVM-0003-012502 | 25                         | 12                                        |                              | Rp 1" (BP)                             | 0,882     |
| SVM-0003-013201 | 32                         | 15                                        |                              | Rp 1" ¼ (BP)                           | 1,273     |
| SVM-0003-014001 | 40                         | 26                                        |                              | Rp 1" ½ (BP)                           | 2,283     |
| SVM-0003-015001 | 50                         | 40                                        |                              | Rp 2" (BP)                             | 2,532     |

### 4.2. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

|                                                                                   | Артикул         | РАЗМЕРЫ, ММ |     |    |    |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------|-----|----|----|----|
|                                                                                   |                 | Rp          | L   | H  | h  | h1 |
|  | SVM-0003-011502 | 1/2"        | 80  | 72 | 35 | 28 |
|                                                                                   | SVM-0003-012002 | 3/4"        | 80  | 72 | 35 |    |
|                                                                                   | SVM-0003-012501 | 1"          | 82  | 72 | 35 |    |
|                                                                                   | SVM-0003-012502 | 1"          | 82  | 72 | 35 |    |
|                                                                                   | SVM-0003-013201 | 1" ¼        | 85  | 74 | 37 |    |
|                                                                                   | SVM-0003-014001 | 1" ½        | 116 | 80 | 42 |    |
|                                                                                   | SVM-0003-015001 | 2"          | 125 | 80 | 43 |    |

## 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

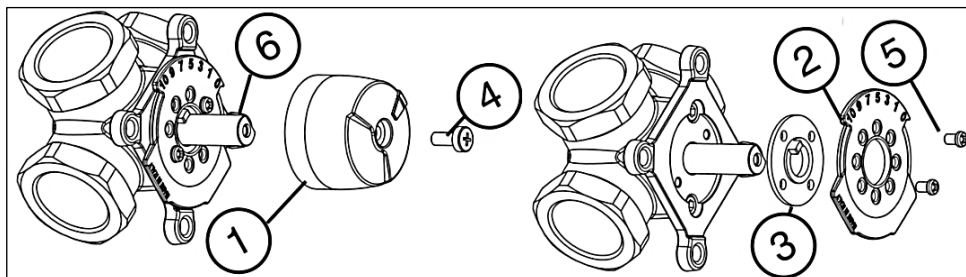
- Монтаж смесительных регулирующих 3-ходовых клапанов STOUT следует производить в соответствии с требованиями (СП 60.13330.2016, СП 31-106-2002, СП 73.13330.2016);
- Монтаж клапанов в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами;
- Клапаны смесительные регулирующие 3-ходовые STOUT должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в настоящем паспорте;
- Монтаж и демонтаж следует выполнять только на охлажденном контуре, не находящемся под давлением;
- Для уплотнения резьбы могут использоваться любые материалы, разрешенные (СП 73.13330.2016) «Внутренние санитарно-технические системы зданий»;
- Клапаны следует располагать в доступных для обслуживания местах;
- Клапан может быть размещен в любом положении, за исключением положения приводом вниз;



- Для того, чтобы настроить клапан в другом режиме, отличном от заводской настройки необходимо:

1. Отвинтить регулирующую рукоятку (1), пластину с градуировкой (2) и систему блокировки (3);
2. Выбрать необходимую вам систему конфигурации;
3. Активировать систему блокировки (3), установив ее в необходимое положение. Система блокировки ограничивает вращение рукоятки и, как следствие, движение затвора клапана до диапазона в 90°;
4. Установить градуированную пластину (2), контролируя расположение значения 10, указывающее на положение, в котором можно получить максимально высокое значение температуры смешиваемой воды, что соответствует полному открытию потока поступающей горячей воды и полной блокировке потока холодной воды;

5. Завинтить оба шурупа на пластине (5);
6. Установить рукоятку (1) на шток (6), и перед тем, как завинтить запорный винт, установить затвор в положение 5;
7. Завинтить запорный винт (4) на рукоятке;
8. **Внимание!** Чтобы иметь возможность заранее проверить правильность работы, смену режимов работы клапана рекомендовано производить до установки в систему.



- Не допускается замерзание воды в клапане;
- В соответствии с ГОСТ 12.2.063 п. 3.10, трубопроводная арматура не должна испытывать нагрузок от трубопровода (изгиб, сжатие, растяжение, кручение, перекосы, вибрация, несоосность патрубков, неравномерность затяжки крепежа);
- **Внимание!** При монтаже и эксплуатации смесительных регулирующих 3-ходовых клапанов, применение рычажных газовых ключей категорически запрещено;
- После осуществления монтажа, необходимо провести испытания на герметичность соединений с соблюдением правил (СП 73.13330.2016) «Внутренние санитарно-технические системы зданий» пункт 7.3.

## 6. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Клапаны смесительные регулирующие 3-ходовые STOUT должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Клапаны смесительные регулирующие 3-ходовые STOUT транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.

Клапаны смесительные регулирующие 3-ходовые STOUT при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

Клапаны смесительные регулирующие 3-ходовые STOUT хранят в условиях, исключающих вероятность их механических повреждений, в отапливаемых или не отапливаемых складских помещениях (не ближе одного метра от отопительных приборов), или под навесами.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ «Об охране атмосферного воздуха», №89-ФЗ «Об отходах производства и потребления», №52-ФЗ «О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## 8. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие смесительных регулирующих 3-ходовых клапанов STOUT требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования: транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации и хранения составляет – 24 месяца с даты продажи, указанной в транспортных документах.

Срок службы смесительных регулирующих 3-ходовых клапанов STOUT при соблюдении паспорта/инструкции по эксплуатации и проведении необходимых сервисных работ – 10 лет со дня передачи продукции потребителю.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя по вине производителя, в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем. При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель обязан представить следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия; - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

Для получения гарантии Покупатель самостоятельно должен скачать и распечатать с сайта гарантийный талон (или технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном), предъявить его в момент покупки Продавцу. Продавец в гарантийный талон вносит сведения о приобретенном товаре, прикрепляет чек, накладную или квитанцию об оплате, скрепляет печатью или штампом. Покупатель ставит подпись об ознакомлении с условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию смесительных регулирующих 3-ходовых клапанов STOUT конструктивные изменения, не ухудшающие качество изделий.

## 10. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Гарантийный талон

к накладной № \_\_\_\_\_

от «\_\_\_»

\_\_\_\_\_г.

Наименование товара:

| № | Артикул |  | Количество | Примечание |
|---|---------|--|------------|------------|
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |
|   |         |  |            |            |

**Гарантийный срок 24 месяца с даты продажи конечному потребителю.**

Претензии по качеству товара принимаются по адресу: 117418, Российская Федерация, Москва, Нахимовский пр-т, 47, офис 1522  
Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
  - название организации или Ф.И.О. покупателя;
  - фактический адрес покупателя и контактный телефон;
  - название и адрес организации, производившей монтаж;
  - адрес установки изделия; - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция);
3. Фотографии неисправного изделия;
4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие;
5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

**С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:**

Покупатель \_\_\_\_\_  
(подпись)

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

Дата продажи

Штамп или печать  
торгующей организации